



NOTE DE TRAVAIL

GROUPE D'EXPERTS SUR LES MARCHANDISES DANGEREUSES (DGP)

VINGT-QUATRIÈME RÉUNION

Montréal, 28 octobre – 8 novembre 2013

Point 2 : Élaboration de recommandations relatives à des amendements des *Instructions techniques pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses (Doc 9284)* à introduire dans l'édition de 2015-2016

**CLASSE 6 — MATIÈRES TOXIQUES ET MATIÈRES INFECTIEUSES
INSTRUCTION D'EMBALLAGE 620**

(Note présentée par B. Carrara)

(Faute de ressources, seul le sommaire a été traduit.)

SOMMAIRE

La présente note soulève un point concernant l'interprétation de l'alinéa e) de l'instruction d'emballage 620 portant sur les critères de température applicables à l'épreuve de pression exigée.

Suite à donner par le Groupe DGP : Le Groupe DGP est invité à débattre de l'interprétation de l'alinéa e) de l'instruction d'emballage 620. Sur la base de ce débat, une proposition d'amendement pourrait être soumise.

1. INTRODUCTION

1.1 Packing Instruction 620 specifies the applicable packing requirements for infectious substances of Division 6.2, UN 2814 and UN 2900. According to subparagraph e) of this packing instruction, the primary receptacle or the secondary packaging must be capable of withstanding, without leakage, an internal pressure producing a pressure differential of not less than 95 kPa and temperatures in the range -40°C to $+55^{\circ}\text{C}$ whatever the intended temperature of the consignment.

1.2 The requirement does not include, however, criteria for application of the temperature interval specified for the test. Due to this fact, many test facilities propose different methodologies in order to meet the requirement. In this context what would be the appropriate interpretation of this requirement?

a) Shall we measure it from -40°C to $+55^{\circ}\text{C}$ throughout all of the range?

- b) Shall we measure it just on the extremities, i.e. at - 40°C and +55°C?
- c) Shall we consider it acceptable to adopt one of the methods foreseen in Part 4;1.1.6 as a law-abiding one?

— FIN —